

Official Journal

of the European Communities

Volume 18 No L 153
13 June 1975

English Edition

Legislation

Contents

1 *Acts whose publication is obligatory*

- ★ Regulation (EEC) No 1496/75 of the Council of 11 June 1975 on the implementation of the provisions adopted under the association between the European Economic Community and Greece in respect of the movement of goods consequent on the extension of the association to the new Member States 1

- Regulation (EEC) No 1497/75 of the Commission of 12 June 1975 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal 11

- Regulation (EEC) No 1498/75 of the Commission of 12 June 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 13

- Regulation (EEC) No 1499/75 of the Commission of 12 June 1975 fixing the import levies on rice and broken rice 15

- Regulation (EEC) No 1500/75 of the Commission of 12 June 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice 17

- Regulation (EEC) No 1501/75 of the Commission of 12 June 1975 fixing the import levies on calves and adult bovine animals and on beef and veal other than frozen 19

- Regulation (EEC) No 1502/75 of the Commission of 12 June 1975 fixing the additional amounts for certain pigmeat products 22

- Regulation (EEC) No 1503/75 of the Commission of 12 June 1975 fixing the basic amount of the special export levy on syrups and other sugars 26

- ★ Regulation (EEC) No 1504/75 of the Commission of 11 June 1975 on the definition of the concept of originating products for purposes of the application of tariff preferences granted by the European Economic Community in respect of certain products from developing countries 28

Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.

The titles of all other Acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

Contents (continued)

Regulation (EEC) No 1505/75 of the Commission of 12 June 1975 fixing for products processed from fruit and vegetables the export refunds provided for in Article 3a of Regulation (EEC) No 865/68 30

Regulation (EEC) No 1506/75 of the Commission of 12 June 1975 fixing the import levies on white sugar and raw sugar 32

Regulation (EEC) No 1507/75 of the Commission of 12 June 1975 altering the special export levy on white sugar and raw sugar 33

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

75/339/EEC :

★ **Council Directive of 20 May 1975 obliging the Member States to maintain minimum stocks of fossil fuel at thermal power stations 35**

Commission

75/340/EEC :

Commission Decision of 16 May 1975 to take no action on the offers received for the tender referred to in Regulation (EEC) No 79/75 on the sale of boned beef held by the Belgian intervention agency 38

75/341/EEC :

Commission Decision of 20 May 1975 fixing, pursuant to the invitations to tender opened by Regulations (EEC) No 1156/75 and (EEC) No 1158/75, the maximum amounts for the delivery of butteroil 39

75/342/EEC :

Commission Decision of 21 May 1975 relating to the urgent supply of skimmed-milk powder as food aid to Guinea Bissau and the Cape Verde Islands 40

75/343/EEC :

Commission Decision of 21 May 1975 fixing, pursuant to the invitations to tender opened by Regulations (EEC) No 987/75 and (EEC) No 1017/75, the maximum amounts for the costs of delivery of skimmed-milk powder as food aid 42

75/344/EEC :

Commission Decision of 22 May 1975 fixing, pursuant to the invitations to tender opened by Regulations (EEC) No 1155/75 and (EEC) No 1157/75, the maximum amounts for the delivery of butteroil 43

75/345/EEC :

Commission Decision of 22 May 1975 fixing the maximum export refund for wholly round grain rice under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 586/75 44

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 1496/75 OF THE COUNCIL

of 11 June 1975

on the implementation of the provisions adopted under the association between the European Economic Community and Greece in respect of the movement of goods consequent on the extension of the association to the new Member States

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof;

Having regard to the proposal from the Commission;

Whereas an Additional Protocol to extend the association between the European Economic Community as originally constituted and Greece to the new Member States was signed on 28 April 1975; whereas an interim Agreement relating to the advance implementation of certain provisions on trade of the Additional Protocol was concluded on the same date;

Whereas, pursuant to Article 12 of the said interim Agreement, the Council of Association adopted, by Decision No 2/75, methods of administrative cooperation for the implementation of Articles 7 and 8 of the Association Agreement for the whole range of intra-association trade; whereas the Council of Association adopted at the same time, by Decision No 3/75, special provisions for a period ending 30 June 1977 in respect of the percentage of the duties of the Common Customs Tariff to be used to determine the rate of the levy referred to in Article 8 of the Association Agreement for trade between the new Member States and Greece;

Whereas measures must be taken for the implementation of the Decisions referred to above and, to this end, Council Regulation (EEC) No 610/72⁽¹⁾ of 23 March 1972 on the application of provisions adopted within the association established between the Euro-

pean Economic Community and Greece on the movement of goods in the manufacture of which are used third country products which are not in free circulation either in the Community or Greece, as last amended by Regulation (EEC) No 2911/74⁽²⁾, must be amended as regards the levy to be collected in trade between the new Member States and Greece,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Decision No 2/75 of the Association Council, annexed to this Regulation, shall apply as regards methods of administrative cooperation for the implementation of Articles 7 and 8 of the Agreement establishing an association between the European Economic Community and Greece.

Article 2

Regulation (EEC) No 610/72 is amended as follows:

- (a) The second subparagraph of Article 2 is replaced by the following:

'As regards goods manufactured from products within the province of the European Coal and Steel Community the percentage shall apply to the customs duties of the unified tariff in force in the Community as originally constituted in respect of products within the province of the European Coal and Steel Community used in the manufacture of those goods'.

⁽¹⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 7.

⁽²⁾ OJ No L 313, 25. 11. 1974, p. 52.

(b) The following Article is inserted:

'Article 5b

In derogation from the provisions of Article 5 and 5a, the percentage of duties to be used in respect of goods obtained or produced in the new Member States shall be as follows:

- (a) — 60 % for the period from 1 July to 31 December 1975,
- 80 % for the period from 1 January 1976 to 30 June 1977,

for goods covered by the arrangements in Article 14 of the Association Agreement;

- (b) 21.6 % as from 1 July 1975,

for goods covered by the arrangements in Article 15 of the said Agreement.'

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 July 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 June 1975.

For the Council

The President

G. FITZGERALD

ANNEX

DECISION No 2/75 OF THE COUNCIL OF ASSOCIATION

on the methods of administrative cooperation for the implementation of Articles 7 and 8 of the Agreement establishing an association between the European Economic Community and Greece

THE COUNCIL OF ASSOCIATION,

Having regard to the Agreement establishing an association between the European Economic Community and Greece, and in particular Article 9 thereof;

Having regard to the interim Agreement between the European Economic Community and Greece consequent on the accession of new Member States to the Community, and in particular Article 12 thereof;

Whereas an Agreement concluded pursuant to Article 9 of the Association Agreement between the Governments of Member States of the Community as originally constituted and the Greek Government, signed on 26 September 1962 in Brussels, laid down the methods of administrative cooperation for the implementation of Articles 7 and 8 of the Association Agreement;

Whereas Article 4 of the Additional Protocol signed on 28 April 1975, provides for an amendment to Article 9 of the Association Agreement, so that the methods of administrative cooperation for the implementation of Articles 7 and 8 of the said Agreement may be determined by the Council of Association; whereas, pending the entry into force of the said Protocol, and in anticipation of the amendment to be made, Article 12 of the interim Agreement henceforth delegates this task to the Council of Association;

Whereas, pursuant to the interim Agreement and the Additional Protocol, the new Member States and Greece shall apply until 31 December 1977 customs duties and charges having equivalent effect different from those applicable under the Association Agreement in respect of trade between the Community as originally constituted and Greece; whereas it is accordingly appropriate to adopt methods of administrative cooperation ensuring the proper implementation of the provisions governing the whole range of intra-association trade,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

TITLE I

General

Article 1

Goods satisfying the required conditions for the implementation of the provisions adopted under the associa-

tion relating to the progressive abolition between the Community and Greece of customs duties, quantitative restrictions and all measures having equivalent effect, shall benefit from these provisions in the Member States or in Greece upon submission of documentary evidence issued at the exporter's request by the customs authorities of Greece or of a Member State.

Article 2

1. When the goods are transported directly from a Member State to Greece or from Greece to a Member State, the documentary evidence referred to in Article 1 shall be movement certificate A.G.1.

In other cases, the documentary evidence shall be movement certificate A.G.3.

2. For the application of paragraph 1, the following shall be considered as transported directly from a Member State to Greece or from Greece to a Member State:

- (a) goods that are transported without passing through territory other than that of the Community or of Greece;
- (b) goods transported through territory other than that of the Community or of Greece, or transhipped in such territory provided that they cross such territory, or are transhipped, under cover of a single transport document made out in the Community or in Greece.

Article 3

When movement certificate A.G.1 or A.G.3 relates to goods obtained in the Community under the conditions set out in Article 8 of the Association Agreement, it must bear a statement to that effect.

TITLE II

Special provisions on movement certificate A.G.1

Article 4

1. Movement certificate A.G.1 shall be endorsed by the customs authorities of the exporting State when

goods to which it relates are exported. It shall be made available to the exporter as soon as actual exportation has been effected or ensured.

In exceptional circumstances movement certificate A.G.1 may also be endorsed after exportation of the goods to which it relates, if it was not produced at the time of exportation because of errors or involuntary omission or special circumstances. In this case, the certificate shall bear a special reference to the conditions in which it was endorsed.

2. Movement certificate A.G.1 may be endorsed only where it can serve as the documentary evidence required for the purpose of implementing the preferential treatment provided for under the association.

Article 5

Movement certificate A.G.1 must be submitted, within three months of the date of endorsement by the customs authorities of the exporting State, to the customs office of the importing State where the goods are entered.

TITLE III

Special provisions on movement certificate A.G.3

Article 6

Movement certificate A.G.3 shall be issued by the customs authorities of the exporting State when the goods to which it relates are exported. It shall be made available to the exporter as soon as actual exportation has been effected or ensured. Under no circumstances may movement certificate A.G.3 be issued after the goods have been exported.

Movement certificate A.G.3 must be made out so as to allow identification of the goods to which it relates when they are imported. The customs authorities of the exporting State shall also take any measures they consider necessary to facilitate such identification and shall refer to these on the certificate itself.

Article 7

Movement certificate A.G.3 must be submitted within six months of the date of issue to the customs authori-

ties of the importing State. It shall only be valid for the quantities of goods entering the importing State during that period.

TITLE IV

Provisions common to movement certificates A.G.1 and A.G.3

Article 8

Movement certificates shall be made out on the appropriate form, specimens of which are appended to this Decision, in one of the languages in which the Association Agreement is drawn up and in accordance with the provisions of the domestic law of the exporting State. When certificates are made out in Greek, they shall also be completed in one of the official languages of the Community. They shall be typed or handwritten; in the latter case they must be in capital letters in ink.

The customs authorities of the exporting State may require a duplicate copy of movement certificates to be submitted to the customs export office at the same time as the original.

Each certificate shall measure 210 × 297 mm. The paper used must be white-sized writing paper not containing mechanical pulp and weighing not less than 64 g/m². It shall have a printed green guilloche pattern background making any falsification by mechanical or chemical means apparent to the eye.

The Member States and Greece may reserve the right to print the certificates themselves or may have them printed by approved printers. In the latter case, each certificate must include a reference to such approval. Each certificate must bear the name and address of the printer or a mark by which the printer can be identified. It shall also bear a serial number by which it can be identified.

Article 9

Movement certificates shall be submitted to customs authorities in the importing State in accordance with the procedures laid down by that State. These authorities may require a translation of a certificate. They may also require the import declaration to be accompanied by a statement from the importer to the effect that the goods meet the conditions required for the implementation of the provisions adopted under the association.

TITLE V

Miscellaneous provisions

Article 10

The following shall benefit from the provisions under the association relating to the progressive abolition, between the Community and Greece, of customs duties, quantitative restrictions and all measures having equivalent effect, without requiring the production of a movement certificate A.G.1 or A.G.3 :

- (a) dutiable objects accompanying travellers or forming part of their luggage, provided they are not objects intended for commercial purposes and their total value does not exceed 200 units of account, once they have been declared as meeting the conditions required for the application of these provisions and where there is no doubt as to the accuracy of such declaration ;
- (b) postal consignments (including postal packages) transported directly from the exporting State to the importing State provided there is no indication on the packing or on the accompanying documents that the goods contained therein do not comply with the conditions set out in Article 7 or 8 of the Association Agreement. This indication shall consist of a yellow label, complying with that provided for under the Community transit authorities of the exporting State.

Article 11

In order to ensure the proper implementation of this Decision, the Member States and Greece shall assist each other, through their respective customs administrations, in checking the authenticity and accuracy of the certificates.

Article 12

Greece and the Community shall each take the steps necessary to implement this Decision.

Article 13

- 1. The specimens of movement certificates A.G.1 and A.G.3 shall form an integral part of this Decision.
- 2. A.G.1 and A.G.3 movement certificates complying with the former specimens annexed to the Agreement of 26 September 1962 may continue to be used until existing stocks are exhausted.

Article 14

1. Until 31 December 1977, the customs authorities of the exporting State shall ensure that A.G.1 and A.G.3 movement certificates issued by them indicate that the goods covered by the said certificates have acquired the status of products fulfilling the conditions of Article 7 or 8 of the Association Agreement either in the Community as originally constituted or in a new Member State.

2. During the period referred to in paragraph 1, a movement certificate A.G.1 or A.G.3 relating to goods obtained in Greece under the conditions set out in Article 8 of the Association Agreement shall bear a statement to that effect, together with an indication of the percentage taken into consideration for the determination of the rate of the levy.

Article 15

Goods fulfilling the conditions of Article 7 of the Association Agreement which have been exported from a new Member State or from Greece after the Additional Protocol has been signed and which, on the date of entry into force of the interim Agreement are either in transit, or held in Greece or a Member State in a customs warehouse, in temporary storage or in a free zone, may benefit from the provisions of the interim Agreement subject to production, within four months of that date, to the customs authorities of the importing State of a movement certificate A.G.1 endorsed retrospectively by the customs authorities of the exporting State, together with documentary evidence of through transit.

Article 16

- 1. This Decision shall apply as from 1 July 1975.
- 2. For the purposes of implementing this Decision, movement certificates issued in accordance with the Agreement of 26 September 1962 before the date referred to in paragraph 1 but submitted to the customs authorities of the importing State after this date shall be considered as issued in accordance with the provisions of this Decision.

Done at Brussels, 11 June 1975.

For the Council of Association

The President

St. STATHATOS

Appendix to the Annex
MOVEMENT CERTIFICATE

1. Exporter (Name, full address, country)	A. G. 1 No A 000000 See notes overleaf before completing this form	
3. Consignee (Name, full address, country) (Optional)	2. Transport document (Optional) No date	
7. Transport details (Optional)	4. ASSOCIATION between the EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY and GREECE	
9. Item number	5. Country of exportation	6. Country of destination ⁽¹⁾
10. Marks and numbers ; number and kind of packages (for goods in bulk, indicate the name of the ship or the number of the railway wagon or road vehicle) ; description of goods	8. Remarks ⁽²⁾	
12. CUSTOMS ENDORSEMENT Declaration certified Export document ⁽³⁾ : Form No Customs office : Issuing country : Date (Signature)	11. Gross weight (kg) or other measure (hl, m³, etc.)	
13. DECLARATION BY THE EXPORTER I, the undersigned, declare that the goods described above meet the conditions required for the issue of this certificate. Place and date (Signature)		

⁽¹⁾ Insert the Member State or Greece

⁽²⁾ Insert where appropriate 'compensatory levy EEC-Greece'

⁽³⁾ Complete only where the exporting country requires

Stamp

<p>14. REQUEST FOR VERIFICATION, to</p>	<p>15. RESULT OF VERIFICATION</p>
<p>Verification of the authenticity and accuracy of this certificate is requested.</p>	<p>Verification carried out shows that this certificate ⁽¹⁾</p> <p><input type="checkbox"/> was issued by the customs office indicated and that the information contained therein is accurate.</p> <p><input type="checkbox"/> does not meet the requirements as to authenticity and accuracy (see remarks appended).</p>
<p>..... (Place and date)</p>	<p>..... (Place and date)</p>
<p>Stamp</p>	<p>Stamp</p>
<p>..... (Signature)</p>	<p>..... (Signature)</p>
<p>⁽¹⁾ Insert X in the appropriate box.</p>	

I. GOODS FOR WHICH A MOVEMENT CERTIFICATE A. G. 1 MAY BE ENDORSED

- A movement certificate A.G.1 may be endorsed only for goods which, in the exporting State, fall within one of the following categories :
 - goods produced in the exporting State, including those obtained or produced wholly or partly from products on which the applicable customs duties or charges having equivalent effect have been levied and which have not benefited from a total or partial drawback of such duties or charges ;
 - goods in free circulation in the exporting State (goods coming from a third country, in respect of which import formalities have been complied with and any customs duties or charges having equivalent effect have been levied, and which have not benefited from a total or partial drawback of such duties or charges);
 - goods obtained or produced within the exporting State, and in the manufacture of which have been used products on which the applicable duties or charges having equivalent effect have not been levied or which have benefited from a total or partial drawback of such duties or charges, subject to the collection, where appropriate, of the compensatory levy prescribed for them;

Note: The statement 'compensatory levy EEC-Greece' must appear on all movement certificates A.G.1 for goods obtained or produced in the Community from products coming from a third country on which the applicable customs duties and charges having equivalent effect have not been levied either in the Community or in Greece.

- goods originally imported from a State party to the Agreement and which on exportation fall within one of the categories (a), (b) or (c) above;

Note: In the case of goods originally imported into the exporting State under the cover of a movement certificate bearing the statement 'compensatory levy EEC-Greece', the movement certificate or certificate A.G.1 issued in lieu of the latter must also bear the statement 'compensatory levy EEC-Greece'.
- Certain products must also comply with the additional conditions laid down in respect thereof.
 - Movement certificates A.G.1 may not be endorsed for goods originally imported from a third country under a preferential customs system because of their country of origin or place of consignment.

II. SCOPE OF THE USE OF MOVEMENT CERTIFICATE A. G. 1

The movement certificate A.G.1 may be used only if the goods to which it relates are transported direct from the exporting State to the importing State.
The following shall be considered as transported direct from the exporting State to the importing State:

- goods transported without passing through territories other than those of the Community or Greece;
- goods transported through territories other than those of the Community or Greece or with transshipment in such territories

provided that carriage through such territories or transshipment is covered by a single transport document made out in the Community or in Greece.
Note: Before requesting endorsement of movement certificate A.G.1 by the customs authorities of the exporting State, the exporter must satisfy himself that the goods will in fact be transported direct to the importing State. Goods not transported direct are eligible for preferential treatment only if a movement certificate A.G.3 is produced.

III. RULES FOR COMPLETING MOVEMENT CERTIFICATE A. G. 1

- The movement certificate A.G.1 must be completed in one of the languages in which the Agreement is drawn up and shall comply with the internal laws of the exporting State. When the certificate is completed in Greek, it shall also be completed in one of the official languages of the Community.
- The movement certificate A.G.1 must be typed or handwritten; if the latter it must be completed in ink in block letters. It must not contain any erasure or superimposed correction. Any alteration must be made by deleting the incorrect particulars and adding any necessary corrections. Any such alteration must be initialled by the person who completed the certificate and be endorsed by the customs authorities.

- Each item listed in the movement certificate A.G.1 must be preceded by a serial number. A horizontal line must be drawn immediately after the last entry. Unused space must be struck through so as to make any later addition impossible.
- Goods must be described in accordance with commercial usage and in sufficient detail to enable them to be identified.
- The exporter or the carrier may complete the certificate by a reference to the transport document. It is also recommended that the exporter or the carrier should show on the transport document covering the dispatch of the goods the serial number of the movement certificate A.G.1.

IV. EFFECT OF THE MOVEMENT CERTIFICATE A. G. 1

When properly used movement certificate A.G.1 enables the goods described therein to benefit in the importing State from the progressive elimination of customs duties, quantitative restrictions and all other measures having equivalent effect. However, when the movement certificate is endorsed in the Community with the statement 'compensatory levy EEC-Greece' the goods described therein shall not

be eligible for this preferential treatment in the Member States of the EEC.
The customs authorities of the importing State may, if they consider it to be necessary, require any other documentary evidence and in particular transport documents under cover of which the goods were dispatched.

V. TIME LIMIT FOR SUBMISSION OF MOVEMENT CERTIFICATE A. G. 1

The movement certificate A.G.1 must be produced at the customs office of the importing State where the goods are presented, within

a period of three months from the date of endorsement.

MOVEMENT CERTIFICATE

1. Exporter (Name, full address, country)	A.G. 3 No A 000000			
	See notes overleaf before completing this form			
	2. Transport document No date			
3. Consignee (Name, full address, country) (Optional)	4. ASSOCIATION between the EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY and GREECE			
	5. Country of exportation	6. Country of destination at the time of export		
7. Transport details (Optional)	8. Remarks ⁽¹⁾			
9. Item number	10. Marks and numbers ; number and kind of packages (for goods in bulk, indicate the name of the ship or the number of the railway wagon or road vehicle) ; description of goods	11. Tariff number	12. Gross weight (kg)	13. Net weight (kg) or other measure hl, m ³ , etc.)
14. CUSTOMS ENDORSEMENT Result of customs examination and indication of means of identification ⁽²⁾	Declaration certified Stamp Export document ⁽³⁾ : Form No Customs office : Issuing country : Date (Signature)			
	15. DECLARATION BY THE EXPORTER I, the undersigned, declare that the goods described above meet the conditions required for the issue of this certificate. Place of loading : Place and date (Signature)			

⁽¹⁾ Insert where appropriate 'compensatory levy EEC-Greece'

⁽²⁾ See note overleaf

⁽³⁾ Complete only where the exporting country requires

<p>16. REQUEST FOR VERIFICATION, to</p> <p>Verification of the authenticity and accuracy of this certificate is requested.</p> <p style="text-align: center;">..... (Place and date)</p> <p style="text-align: right;">Stamp</p> <p style="text-align: center;">..... (Signature)</p>	<p>17. RESULT OF VERIFICATION</p> <p>Verification carried out shows that this certificate ⁽¹⁾</p> <p><input type="checkbox"/> was issued by the customs office indicated and that the information contained therein is accurate.</p> <p><input type="checkbox"/> does not meet the requirements as to authenticity and accuracy (see remarks appended).</p> <p style="text-align: center;">..... (Place and date)</p> <p style="text-align: right;">Stamp</p> <p style="text-align: center;">..... (Signature)</p> <p>⁽¹⁾ Insert X in the appropriate box.</p>
---	---

I. GOODS FOR WHICH A MOVEMENT CERTIFICATE A. G. 3 MAY BE ISSUED

1. A movement certificate A.G.3 may be endorsed only for goods which, in the exporting State, fall within one of the following categories :
 - (a) goods produced in the exporting State, including those obtained or produced wholly or partly from products on which the applicable customs duties or charges having equivalent effect have been levied and which have not benefited from a total or partial drawback of such duties or charges ;
 - (b) goods in free circulation in the exporting State (goods coming from a third country, in respect of which import formalities have been complied with and any customs duties or charges having equivalent effect have been levied, and which have not benefited from a total or partial drawback of such duties or charges);
 - (c) goods obtained or produced within the exporting State, and in the manufacture of which have been used products on which the applicable duties or charges having equivalent effect have not been levied or which have benefited from a total or partial drawback of such duties or charges, subject to the collection, where appropriate, of the compensatory levy prescribed for them;

Note: The statement 'compensatory levy EEC-Greece' must appear on all movement certificates A.G.3 for goods obtained or produced in the Community from products coming from a third country on which the applicable customs duties and charges having equivalent effect have not been levied either in the Community or in Greece.
 - (d) goods originally imported from a State party to the Agreement and which on exportation fall within one of the categories (a), (b) or (c) above;

Note: In the case of goods originally imported into the exporting State under the cover of a movement certificate bearing the statement 'compensatory levy EEC-Greece', the movement certificates or certificate A.G.3 issued in lieu of the latter must also bear the statement 'compensatory levy EEC-Greece'.
2. Certain products must also comply with the additional conditions laid down in respect thereof.
3. Movement certificates A.G.3 may not be issued for goods:
 - (a) which, in accordance with the provisions applicable therein must be transported direct from the exporting State to the importing State;
 - (b) which were originally imported from a third country under a preferential customs system because of their country of origin or place of consignment.

II. SCOPE OF THE USE OF MOVEMENT CERTIFICATE A. G. 3

A movement certificate A.G.3 may be used in all cases where a movement certificate A.G.1 cannot be used owing to the fact that the goods are not transported direct from the exporting State to the importing State:

The following shall be considered as transported direct from the exporting State to the importing State:

- (a) goods transported without passing through territories other than those of the Community or Greece;
- (b) goods transported through territories other than those of the Community or Greece or with transshipment in such territories provided that carriage through such territories or transshipment is covered by a single transport document made out in the Community or in Greece.

In particular, the movement certificate A.G.3 may be used for goods exported from a State party to the Agreement to a country not party to the Agreement, from which they are liable to be re-exported subsequently to a State party to the Agreement.

III. RULES FOR COMPLETING MOVEMENT CERTIFICATE A. G. 3

1. The movement certificate A.G.3 must be completed in one of the languages in which the Agreement is drawn up and shall comply with the internal laws of the exporting State. When the certificate is completed in Greek, it shall also be completed in one of the official languages of the Community.
2. The movement certificate A.G.3 must be typed or handwritten; if the latter it must be completed in ink in block letters. It must not contain any erasure or superimposed correction. Any alteration must be made by deleting the incorrect particulars and adding any necessary corrections. Any such alteration must be initialled by the person who completed the certificate and be endorsed by the customs authorities.
3. The movement certificate A.G.3 must be completed in full. In particular, the place of loading, the date of dispatch and the country of destination at the time of export must be stated.
4. Each item listed in the movement certificate A.G.1 must be preceded by a serial number. A horizontal line must be drawn immediately after the last entry. Unused space must be struck through so as to make any later addition impossible.
5. Goods must be described in accordance with commercial usage and in great detail so as to ensure that they can be identified easily. The description of the goods must include the number of the tariff heading applicable to each item.

The exporter must include with the movement certificate A.G.3 all documents such as plans, drawings, photographs or commercial prospectuses, etc., which may help identification. If they consider it necessary the customs authorities of the exporting country shall annex these documents to the movement certificate A.G.3.

IV. EFFECT OF THE MOVEMENT CERTIFICATE A. G. 3

A movement certificate A.G.3 enables the goods described therein to benefit from the progressive elimination of customs duties, quantitative restrictions and all other measures having equivalent effect, where there is no doubt that the goods actually imported are those described in that movement certificate A.G.3. However when the movement certificate A.G.3 is endorsed in the Community with the statement 'compensatory levy EEC-Greece', goods described therein

shall not be eligible for this preferential treatment in the Member States of the EEC. The customs authorities of the importing State may require submission of any supporting evidence if they consider there is doubt as to the identity of the goods and may exclude the goods from the progressive elimination of customs duties, quantitative restrictions and all measures having equivalent effect if satisfactory evidence cannot be produced.

V. TIME LIMIT FOR SUBMISSION OF MOVEMENT CERTIFICATE A. G. 3

The movement certificate A.G.3 must be submitted to the customs authorities of the importing State within a period of six months

from the date of issue. It shall be valid only for the quantities of goods presented in that State during those six months.

Footnote 2, front page : In this space the customs authorities of the place of exportation should give the result of their examination with any details which may facilitate identification of the goods. They must also indicate any special identification measures such as sealing, stamping, etc., which they have taken. Where supporting items of the type referred to in Note III (5) (photographs, plans, samples of woven fabric, etc.), are attached, the customs office must stamp them in such a way that a part of the official stamp is imprinted on the actual certificate A.G.3. Spaces not used must be struck through in order to prevent later additions.

REGULATION (EEC) No 1497/75 OF THE COMMISSION**of 12 June 1975****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 85/75⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof ;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2524/74⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas it follows from applying the provisions contained in Regulation (EEC) No 2524/74 to the

offer prices and today's quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/67/EEC are hereby fixed as shown in the table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 June 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 June 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 271, 5. 10. 1974, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 June 1975 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

<i>(u.a./metric ton)</i>		
CCT heading No	Description of goods	Levies
10.01 A	Common wheat and meslin	52.67
10.01 B	Durum wheat	38.29 ⁽¹⁾ ⁽⁴⁾
10.02	Rye	52.27 ⁽⁵⁾
10.03	Barley	54.40
10.04	Oats	39.11
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	29.73 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	10.27
10.07 B	Millet	0
10.07 C	Grain sorghum	42.52
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁴⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	93.08
11.01 B	Rye flour	92.54
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	78.30
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	99.23

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originating in the AASM and OCT is imported into the French Overseas Departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton.

⁽³⁾ Where maize originating in Tanzania, Uganda and Kenya is imported into the Community, the levy is reduced by 1 u.a./metric ton.

⁽⁴⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁵⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 1498/75 OF THE COMMISSION
of 12 June 1975

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 85/75 ⁽²⁾, and in particular Article
15 (6) thereof ;

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2017/74 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 June
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 12 June 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 210, 1. 8. 1974, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 June 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour⁽¹⁾

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0.36	0.36	0
10.01 B	Durum wheat	0	3.61	3.61	3.61
10.02	Rye	0	1.44	1.44	0.72
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0.72	0.72	4.33
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	2.17	2.17	1.44
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0.50	0.50	0

(¹) The period of validity of the licence is limited in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28), as last amended by Regulation (EEC) No 3148/73 (OJ No L 321, 22. 11. 1973, p. 13).

B. Malt

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0.064	0.064	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0.048	0.048	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

REGULATION (EEC) No 1499/75 OF THE COMMISSION
of 12 June 1975
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/
67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organiza-
tion of the market in rice, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 476/75⁽²⁾, and in particular Article 11
(5) thereof;

Whereas the import levies on rice and broken rice
were fixed by Regulation (EEC) No 2528/74⁽³⁾ and
subsequent amending Regulations;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in Regulation (EEC) No 2528/74
to the offer prices and today's quotations known to

the Commission that the levies at present in force
should be altered as shown in the table annexed to
this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation No 359/
67/EEC are hereby fixed as shown in the table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 June
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 12 June 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 31.

⁽³⁾ OJ No L 271, 5. 10. 1974, p. 22.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 June 1975 fixing the import levies on rice and broken rice

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Third countries	AASM/OCT ⁽¹⁾ (2)
10.06	Rice :		
	A. Paddy rice ; husked rice :		
	I. Paddy rice :		
	a) Round grain	0	0
	b) Long grain	3-226	1-534
	II. Husked rice :		
	a) Round grain	0	0
	b) Long grain	4-033	1-918
	B. Semi-milled or wholly milled rice :		
	I. Semi-milled rice :		
	a) Round grain	3-175	1-015
	b) Long grain	11-917	5-825
	II. Wholly milled rice :		
	a) Round grain	3-381	1-085
	b) Long grain	12-775	6-251
	C. Broken rice :	0	0

(1) Regulation (EEC) No 521/70, as amended by Regulation (EEC) No 241/75 provides that the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the AASM and OCT.

(2) This levy is applicable only to imports fulfilling the conditions laid down in Article 2 of Regulation (EEC) No 540/70, as amended by Regulation (EEC) No 241/75.

REGULATION (EEC) No 1500/75 OF THE COMMISSION

of 12 June 1975

fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 476/75⁽²⁾, and in particular Article 13 (6) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas the premiums to be added to the import levies fixed in advance for rice and broken rice must include a premium for the current month and a premium for each of the following months until the expiry of the period of validity of the import licence ; whereas this period of validity was laid down in Article 20 (2) of Commission Regulation (EEC) No 2637/70⁽³⁾ of 23 December 1970, as last amended by Regulation (EEC) No 491/75⁽⁴⁾ ;

Whereas Council Regulation No 365/67/EEC⁽⁵⁾ of 25 July 1967, as last amended by Regulation (EEC) No 2435/70⁽⁶⁾, lays down rules for the advance fixing of levies on rice and broken rice ;

Whereas under the terms of Regulation No 365/67/EEC, where the cif price for husked rice for milled rice or for broken rice determined on the day on which the premiums are fixed is higher than the cif forward delivery price for the same product, the premium should as a general rule be equal to the difference between these two prices ; whereas the cif price is that determined in accordance with Article 16 of Regulation No 359/67/EEC on the day on which the premiums are fixed ; whereas the detailed rules for determining cif prices were laid down in Regulation (EEC) No 1613/71⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1057/73⁽⁸⁾ ; whereas the cif forward delivery price must also be determined in accordance

with Article 16 of Regulation No 359/67/EEC but on the basis of offers at North Sea ports ; whereas this price must be the cif price for shipment during the month in which the import licence is issued in the case of imports to be effected during that month ; whereas this price must be the cif price for shipment during the month in which importation is expected to take place in the case of imports to be effected during the month following the month in which the import licence is issued ; whereas this price must be the cif price for shipment during the month preceding the month in which importation is expected to take place in the case of imports to be effected during the remaining months for which the import licence is valid ; whereas, if no offer for forward delivery is made for shipment during a given month, this price should be the price ruling for shipment during the last month in which an offer for forward delivery was made ;

Whereas the premium is equal to 0 unit of account if the cif price determined on the day on which the scale of the premiums is fixed is equal to the cif forward delivery price or exceeds that price by not more than 0.025 unit of account per 100 kilogrammes ;

Whereas the premium may, however, be fixed at a higher level in exceptional circumstances and within certain specified limits ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas it follows from applying all these provisions that the premiums should be fixed as shown in the table annexed to this Regulation ; whereas the amount of the premiums should be altered only if application of the abovementioned provisions entails a change of more than 0.025 unit of account,

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 31.

⁽³⁾ OJ No L 283, 29. 12. 1970, p. 15.

⁽⁴⁾ OJ No L 53, 28. 2. 1975, p. 33.

⁽⁵⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 32.

⁽⁶⁾ OJ No L 262, 3. 12. 1970, p. 3.

⁽⁷⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 28.

⁽⁸⁾ OJ No L 105, 20. 4. 1973, p. 10.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

hereby fixed as shown in the table annexed to this Regulation.

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice are

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 June 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 June 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 June 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
10.06	Rice :				
	A. Paddy rice ; husked rice :				
	I. Paddy rice :				
	a) Round grain	0	0	0	—
	b) Long grain	0	0.472	0.472	0.472
	II. Husked rice :				
	a) Round grain	0	0	0	—
	b) Long grain	0	0.590	0.590	0.590
	B. Semi-milled or wholly milled rice :				
	I. Semi-milled rice :				
	a) Round grain	0	0	0	—
	b) Long grain	0	0	0	0
	II. Wholly milled rice :				
	a) Round grain	0	0	0	—
	b) Long grain	0	0	0	0
	C. Broken rice :	0	0	0	0

REGULATION (EEC) No 1501/75 OF THE COMMISSION**of 12 June 1975****fixing the import levies on calves and adult bovine animals and on beef and veal other than frozen**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal, as last amended by Regulation (EEC) No 1855/74⁽²⁾, and in particular the second line of Article 10(7), and Article 12(7) thereof;

Whereas the import levies on calves and adult bovine animals and on beef and veal other than frozen were fixed by Regulation (EEC) No 1370/75⁽³⁾, amended by Regulation (EEC) No 1453/75⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in amended Regulation (EEC) No 1370/75 to the quotations and other information known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Articles 10 and 12 of Regulation (EEC) No 805/68 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

To be classified as products falling within subheadings 02.01 A II a) 1 aa) and 02.01 A II a) 1 bb), products must correspond to the definition contained in Article 2 of Regulation (EEC) No 2249/73⁽⁵⁾.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 16 June 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 June 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

(1) OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

(2) OJ No L 195, 18. 7. 1974, p. 14.

(3) OJ No L 139, 30. 5. 1975, p. 13.

(4) OJ No L 145, 6. 6. 1975, p. 9.

(5) OJ No L 230, 18. 8. 1973, p. 15.

ANNEX

Levies applicable from 16 June 1975 to imports from third countries (1)

(in u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Austria Sweden Switzerland		Other third countries
		Live weight		
01.02	Live animals of the bovine species :			
	A. Domestic species :			
	II. Other :			
	a) Calves	43·820 (b)	43·820 (b)	
	b) Other :			
	1. Cows for immediate slaughter, the meat of which is intended for processing (a)	43·820	—	
2. Other :				
aa) Not yet having any permanent teeth, of a weight of not less than 350 kg but not more than 450 kg in the case of male animals, or of not less than 320 kg but not more than 420 kg in the case of female animals (c)	—	43·820		
bb) Other	43·820 (b)	43·820 (b)		
		Net weight		
02.01	Meat and edible offals of the animals falling within heading No 01.01, 01.02, 01.03 or 01.04, fresh, chilled or frozen :			
	A. Meat :			
	II. Of bovine animals :			
	a) Of domestic bovine animals :			
	1. Fresh or chilled :			
	aa) Of calves :			
	11. Carcasses and half-carcasses	83·258	83·258	
	22. Separated or unseparated forequarters	66·606	66·606	
	33. Separated or unseparated hindquarters	99·910	99·910	
	bb) Of adult animals :			
	11. Carcasses, half-carcasses or 'compensated' quarters :			
	aaa) Carcasses of a weight of not less than 180 kg but not more than 270 kg and half-carcasses or 'compensated' quarters of a weight of not less than 90 kg but not more than 135 kg, with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the symphysis pubis and the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (c)	—	83·258	
bbb) Other	83·258	83·258		
22. Forequarters :				
aaa) Of a weight of not less than 45 kg but not more than 68 kg, with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (c)	—	66·606		
bbb) Other	66·606	66·606		

CCT heading No	Description of goods	(in u.a./100 kg)	
		Austria Sweden Switzerland	Other third countries
02.01 (cont'd)	33. Hindquarters :	Net weight	
	aaa) Of a weight of not less than 45 kg but not more than 68 kg (not less than 38 kg but not more than 61 kg in the case of 'Pistola' cuts), with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (c)	--	99-910
	bbb) Other	99-910	99-910
	cc) Other cuts of veal and beef :		
	11. Unboned (bone-in)	124-887	124-887
	22. Boned or boneless	142-853	142-853
02.06	Meat and edible meat offals (except poultry liver), salted, in brine, dried or smoked :		
	C. Other :		
	I. Of domestic bovine animals :		
	a) Meat :		
	1. Unboned (bone-in)	124-887	124-887
	2. Boned or boneless	142-853	142-853

(¹) Regulation (EEC) No 521/70, as amended by Regulation (EEC) No 241/75, provides that the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the AASM and OCT.

(a) Entry under this subheading is subject to conditions to be determined by the competent authorities and to the special conditions at present applicable to cows imported under the bilateral agreement on cattle for the food processing industry between the European Communities and Austria.

(b) Where these products are imported under the conditions set out in Article 11 of Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 and in the provisions adopted for its application, the levy is either refunded or not collected in accordance with those provisions.

(c) Entry under this subheading is subject to the production of the certificate referred to in paragraph 2 (c) of Protocol 1, Annex I to the trade agreement between the EEC and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia.

REGULATION (EEC) No 1502/75 OF THE COMMISSION
of 12 June 1975
fixing the additional amounts for certain pigmeat products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 121/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in pigmeat, as last amended by Regulation (EEC) No 1861/74⁽²⁾, and in particular Article 13(5) thereof;

Whereas, if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 202/67/EEC⁽³⁾ of 28 June 1967 on fixing the additional amount for imports of pigmeat products from third countries, as last amended by Regulation No 614/67/EEC⁽⁴⁾;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, however, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for the products listed in Article 1(1) of Regulation 121/67/EEC indicates that additional amounts shown in the Annex specified according to product and country of origin should be fixed at the level there indicated;

Whereas in Council Regulation No 137/67/EEC⁽⁵⁾ of 13 June 1967, as last amended by Regulation (EEC) No 3158/73⁽⁶⁾, the general rules for fixation of addi-

tional amounts for those products are laid down, for which no sluice-gate price is fixed;

Whereas Regulation No 202/67/EEC provides certain detailed rules, especially as concerns the constation of the free-at-frontier offers for those products; whereas according to the information given to the Commission the offers from third countries at which constation, as well as the prices indicated in tariff papers as also all other indications of the prices constated in third countries, was taken into account, in such a way that the additional amounts for these products should be fixed at the level indicated in the Annex;

Whereas, according to Article 1 of Regulation No 121/65/EEC⁽⁷⁾ and Regulation (EEC) Nos 564/64⁽⁸⁾, 998/68⁽⁹⁾, 2260/69⁽¹⁰⁾, and 1570/71⁽¹¹⁾, the levy for certain products mentioned in the Regulations with origin in the Federal Republic of Austria, the People's Republic of Poland, the Hungarian People's Republic, the Socialist Republic of Romania, and the People's Republic of Bulgaria should not be increased by an additional amount;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 13 of Regulation No 121/67/EEC are fixed as shown in the Annex concerning the products mentioned in Article 1(1) of that Regulation and mentioned in that Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 June 1975.

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2283/67.

⁽²⁾ OJ No L 197, 19. 7. 1974, p. 3.

⁽³⁾ OJ No 134, 30. 6. 1967, p. 2837/67.

⁽⁴⁾ OJ No 231, 27. 9. 1967, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 122, 22. 6. 1967, p. 2395/67.

⁽⁶⁾ OJ No L 322, 23. 11. 1973, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No 155, 18. 9. 1965, p. 2560/65.

⁽⁸⁾ OJ No L 107, 8. 5. 1968, p. 6.

⁽⁹⁾ OJ No L 170, 19. 7. 1968, p. 14.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 286, 14. 11. 1969, p. 22.

⁽¹¹⁾ OJ No L 165, 23. 7. 1971, p. 23.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 June 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

Additional amounts for specified products in Article 1 (1) of Regulation No 121/67/EEC (4)

CCT heading No	Description of goods	Supplementary amount u.a./100 kg	Description of imports
01.03	Live swine : A. Domestic species : II. Other : a) Sows having farrowed at least once, of a weight of not less than 160 kg b) Other	25-00 17-00 25-00 17-00	Origin : German Democratic Republic (2) All other imports (3) Origin : German Democratic Republic (2) All other imports (4)
02.01	Meat and edible offals of the animals falling within heading No 01.01, 01.02, 01.03 or 01.04, fresh, chilled or frozen A. Meat : III. Of swine : a) Of domestic swine : 1. Carcasses or half-carcasses with or without heads, feet or flare fat 2. Hams and cuts of hams, unboned (bone-in) 3. Shoulders fores and cuts of shoulders, unboned (bone-in) 4. Loins and cuts of loins, unboned (bone-in) 5. Bellies (streaky) and cuts of bellies 6. Other : aa) Boned or boneless and frozen bb) Other	32-00 17-00 30-00 15-00 15-00 40-00 15-00 25-00 17-00 25-00 17-00	Origin : German Democratic Republic (2) All other imports (5) All imports (6) All imports (6) All imports (6) Origin : German Democratic Republic (2) All other imports Origin : Romania All other imports Origin : Romania All other imports
02.05	Pig fat free of lean meat and poultry fat (not rendered or solvent-extracted), fresh, chilled, frozen, salted, in brine, dried or smoked : A. Back-fat : I. Fresh, chilled, frozen, salted or in brine II. Dried or smoked B. Pig fat, other than that falling within subheading A	25-00 25-00 10-00	All imports All imports All imports

CCT heading No	Description of goods	Supplementary amount u.a./100 kg	Description of imports
02.06	<p>Meat and edible meat offals (except poultry liver), salted, in brine, dried or smoked :</p> <p>B. Meat and edible meat offals of domestic swine :</p> <p>I. Meat :</p> <p>a) Salted or in brine :</p> <p>1. Carcases or half-carcases, with or without heads, feet or flare fat</p> <p>2. Bacon sides, spencers, 3/4 sides or middles :</p> <p>cc) 3/4 sides or middles</p> <p>3. Hams and cuts of hams, unboned (bone-in)</p> <p>4. Shoulders (fores) and cuts of shoulders, unboned (bone-in)</p> <p>5. Loins and cuts of loins, unboned (bone-in)</p> <p>6. Bellies (streaky) and cuts of bellies</p> <p>7. Other</p>	<p>15-00</p> <p>10-00</p> <p>20-00</p> <p>15-00</p> <p>15-00</p> <p>10-00</p> <p>10-00</p>	<p>All imports</p> <p>All imports</p> <p>All imports</p> <p>All imports</p> <p>All imports</p> <p>All imports</p> <p>All imports</p>
16.02	<p>Other prepared or preserved meat of meat offal :</p> <p>B. Other :</p> <p>III. Other :</p> <p>a) Containing meat or offals of domestic swine and containing by weight :</p> <p>1. 80 % or more of meat or offal, of any kind, including fats or any kind of origin :</p> <p>aa) Hams, fillets and loins, pieces thereof</p> <p>bb) Shoulders and pieces thereof</p> <p>cc) Other</p>	<p>60-00</p> <p>30-00</p> <p>60-00</p> <p>30-00</p> <p>20-00</p> <p>10-00</p>	<p>Origin : Poland, Yugoslavia</p> <p>All other imports</p> <p>Origin : Poland, Hungary, Czechoslovakia, Yugoslavia</p> <p>All other imports</p> <p>Origin : Poland, Hungary, Rumania, Canada</p> <p>All other imports</p>

(1) The specification of the products results from Annex II to Regulation No 137/67/EEC.

(2) With the exception of the German internal trade pursuant to the Protocol on German internal trade and connected problems.

(3) With the exception of products originating in and coming from Romania.

(4) With the exception of products originating in and coming from Austria, Bulgaria, Poland and Romania.

(5) With the exception of products originating in and coming from Austria, Bulgaria, Hungary, Poland and Romania.

(6) With the exception of products originating in and coming from Bulgaria and Hungary.

REGULATION (EEC) No 1503/75 OF THE COMMISSION

of 12 June 1975

fixing the basic amount of the special export levy on syrups and other sugars

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 2476/74⁽²⁾, and in particular Article 16 (5), second indent;

Whereas the special export levy on syrups and other sugars were introduced by Regulation (EEC) No 403/74⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1425/75⁽⁴⁾;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 389/74⁽⁵⁾ of 14 February 1974, as last amended by Regulation (EEC) No 3164/74⁽⁶⁾, has laid down detailed rules for applying the special export levy on syrups and other sugars;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in the amended Regulation (EEC) No 403/74 to the information at present available to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The basic amount of the special export levy on the products specified in Article 1 (1) (d), of Regulation No 1009/67/EEC shall be as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 June 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 June 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 264, 1. 10. 1974, p. 70.

⁽³⁾ OJ No L 44, 16. 2. 1974, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No L 141, 3. 6. 1975, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 43, 15. 2. 1974, p. 35.

⁽⁶⁾ OJ No L 334, 14. 12. 1974, p. 49.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 June 1975 fixing the basic amount of the special export levy on syrups and other sugars

<i>(u.a./100 kg)</i>		
CCT heading No	Description of goods	Basic amount of the special export levy per percentage point of sucrose content ⁽¹⁾
17.02	Other sugars ; sugar syrups ; artificial honey (whether or not mixed with natural honey) ; caramel :	
	ex D. Invert sugar and other syrups, but not including sucrose syrups which are 97 % or less pure ⁽²⁾ and are in packings the contents of which is not more than 25 kg	0.0200
	ex F. Caramel made from beet sugar and cane sugar	0.0200
17.05	Flavoured or coloured sugars, syrups and molasses, but not including fruit juices containing added sugar in any proportion : ex C. Other, excluding syrups and vanilla sugar in immediate packings the net contents of which do not exceed 2.5 kg, and molasses	0.0200

⁽¹⁾ Sucrose content is determined in accordance with Article 13 of Regulation (EEC) No 394/70.

⁽²⁾ The purity of the syrups is determined in accordance with Article 13 (2) of Regulation (EEC) No 394/70.

REGULATION (EEC) No 1504/75 OF THE COMMISSION

of 11 June 1975

on the definition of the concept of originating products for purposes of the application of tariff preferences granted by the European Economic Community in respect of certain products from developing countries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1213/75⁽¹⁾ of 7 May 1975 establishing in respect of certain products falling within heading Nos 09.04 and 15.07 of the Common Customs Tariff a scheme of generalized preferences in favour of developing countries, and in particular of Article 1 thereof;

Whereas, for the products covered by the abovementioned Regulation, rules should be established concerning the conditions under which such products acquire the status of originating products and the mode of proof and verification of such status; whereas it is appropriate for this purpose to take over the provisions of Commission Regulation (EEC) No 3106/74⁽²⁾ of 5 December 1974 on the definition of the concept of originating products for purposes of the application of tariff preferences granted by the Community; whereas it is desirable to insert into List A, annexed to the abovementioned Regulation (EEC) No 3106/74, a provision in respect of certain products of heading No ex 15.07 of the Brussels Nomenclature;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Committee on Origin,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Without prejudice to the provisions of Article 2 of the present Regulation, for purposes of the application of the provisions of Council Regulation (EEC) No 1213/75 establishing in respect of certain products falling within heading Nos 09.04 and 15.07 of the Common Customs Tariff a scheme of generalized preferences in favour of developing countries, the provisions of Commission Regulation (EEC) No 3106/74 of 5 December 1974 on the definition of the concept of originating products for purposes of the application of tariff preferences granted by the European Economic Community in respect of certain products from developing countries shall apply.

Article 2

In List A annexed to the abovementioned Regulation (EEC) No 3106/74 the following item is inserted:

Products obtained		Working or processing that does not confer the status of originating products	Working or processing that confers the status of originating products when the following conditions are met
BN Heading No	Description		
ex 15.07	Fixed vegetable oils, fluid or solid, crude, refined or purified, but not including Chinawood oil, myrtlewax, Japan wax or oil of tungnuts, oleococca seeds or oiticica seeds; also not including oils of a kind used in machinery or mechanical appliances or for industrial purposes other than the manufacture of foodstuffs for human consumption	Manufacture from products of Chapters 7 and 12	

⁽¹⁾ OJ No L 124, 15. 5. 1975, p. 22.

⁽²⁾ OJ No L 336, 16. 12. 1974, p. 1.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 July 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 June 1975.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

REGULATION (EEC) No 1505/75 OF THE COMMISSION
of 12 June 1975

fixing for products processed from fruit and vegetables the export refunds provided for in Article 3a of Regulation (EEC) No 865/68

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 865/68⁽¹⁾ of 28 June 1968 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables, as last amended by Regulation (EEC) No 981/75⁽²⁾, and in particular the first sentence of Article 3a (4) thereof ;

Whereas Article 3a of Regulation (EEC) No 865/68 provides that where required in order to permit the exportation on the basis of prices ruling in international trade of economically important products not containing added sugar being products listed in Article 1, the difference between the aforesaid prices within the Community may be covered by an export refund ;

Whereas Article 3a (5) of the said Regulation provides that where the refund fixed pursuant to Article 3 is not sufficient to permit exports of the products containing added sugar listed in Regulation (EEC) No 865/68 the provisions of Article 3a rather than those of Article 3 shall apply to such products ;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 1426/71⁽³⁾ of 2 July 1971 laying down general rules for granting export refunds on products processed from fruit and vegetables and criteria for fixing the amount of such refunds provides that refunds are to be fixed taking into account the existing situation and future trends with regard, on the one hand, to prices and availabilities on the Community market of products processed from fruit and vegetables and, on the other hand, to prices ruling in international trade ; whereas account also has to be taken of the costs referred to in (b) of the said Article and of the economic aspect of the proposed exports ;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 1426/71 provides that when prices on the Community market

are being determined account shall be taken of the ruling prices which are most favourable from the point of view of exportation ; whereas when prices in international trade are being determined account is to be taken of the prices referred to in paragraph 2 of the said Article ;

Whereas peeled tomatoes, tomato concentrate, tomato, orange and lemon juice are economically important products not containing added sugar, while in the case of cherries in syrup no refund such as would permit exportation has been fixed pursuant to Article 3 of Regulation (EEC) No 865/68 ; whereas under these circumstances it is necessary to fix for these products the refund provided for in Article 3a of Regulation (EEC) No 865/68 ;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market and in particular to prices within the Community and on the world market for products processed from fruit and vegetables that the refund should be fixed as indicated below ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Products Processed from Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export refunds provided for in Article 3a of Regulation (EEC) No 865/68 shall be as specified in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 June 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 153, 1. 7. 1968, p. 8.

⁽²⁾ OJ No L 95, 17. 4. 1975, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 151, 7. 7. 1971, p. 3.

ANNEX

CCT heading No	Description of goods	Amount in u.a./100 kg of product (including immediate packings)
ex 20.02 C	Peeled tomatoes	5.00 ⁽¹⁾
ex 20.02 C	Tomato concentrate : — Dry extract content : — 12 % and over, but less than 18 % — 18 % and over, but less than 28 % — 28 % and over, but less than 36 % — 36 % and over, but less than 95 % — 95 % and over	 3.75 ⁽¹⁾ 5.75 ⁽¹⁾ 7.00 ⁽¹⁾ 9.00 ⁽¹⁾ 23.80 ⁽¹⁾
ex 20.06 B	Cherries in syrup (weight of fruit, not of juice, not less than 50 % of total weight, not including immediate packing)	4.80 ⁽²⁾
ex 20.07	Tomato juice	2.00
ex 20.07	Pure orange juice, with no other substances added : — Not concentrated (between 10 and 12 degrees Brix value) — Concentrated : — Per unit of concentration (11 degrees Brix value)	 1.74 1.74
ex 20.07	Pure lemon juice, with no other substances added : — Not concentrated (between 7 and 11 degrees Brix value) — Concentrated : — Per unit of concentration (9 degrees Brix value)	 0.74 0.74

⁽¹⁾ For exports to all third countries, with the exception of North America.

⁽²⁾ This refund replaces that provided for in Article 3 of Regulation (EEC) No 865/68.

REGULATION (EEC) No 1506/75 OF THE COMMISSION
of 12 June 1975

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC ⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 2476/74 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (7) thereof ;

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 2531/74 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1494/75 ⁽⁴⁾ ;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2531/74 to the information at present available to the Commis-

sion that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The levies referred to in Article 14 (1) of Regulation No 1009/67/EEC are, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 June 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 June 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 264, 1. 10. 1974, p. 70.
⁽³⁾ OJ No L 271, 5. 10. 1974, p. 29.
⁽⁴⁾ OJ No L 151, 12. 6. 1975, p. 12.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 June 1975 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

CCT heading No	Description of goods	Levy <small>(u.d./100 kg)</small>
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. Denatured :	
	I. White sugar	2.73
	II. Raw sugar	3.06
	B. Undenatured :	
	I. White sugar	2.73
	II. Raw sugar	3.06

REGULATION (EEC) No 1507/75 OF THE COMMISSION
of 12 June 1975
altering the special export levy on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 1009/
67/EEC (1) of 18 December 1967 on the common
organization of the market in sugar, as last amended
by Regulation (EEC) No 2476/74 (2) ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
608/72 (3) of 23 March 1972 laying down rules to be
applied in cases of considerable price rises on the
world sugar market, and in particular Article 1 (2)
thereof ;

Whereas the special export levy on white sugar and
raw sugar was fixed by Regulation (EEC) No
1791/74 (4), as last amended by Regulation (EEC) No
1495/75 (5) ;

Whereas it follows from applying the rules, criteria
and other provisions contained in the Regulation

(EEC) No 1791/74 to the information at present avail-
able to the Commission, that the special export levy at
present in force should be altered as shown in the
Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The special export levy on sugar provided for in the
second subparagraph of Article 16 (1) of Regulation
No 1009/67/EEC fixed in the Annex to amended
Regulation (EEC) No 1791/74 is altered as shown in
the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 June
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 12 June 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

(1) OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.
(2) OJ No L 264, 1. 10. 1974, p. 70.
(3) OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.
(4) OJ No L 187, 11. 7. 1974, p. 23.
(5) OJ No L 151, 12. 6. 1975, p. 13.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 June 1975 altering the special export levy on white sugar and raw sugar

CCT heading No	Description of goods	Amount of the special export levy (u.a./100 kg)
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid : A. Denatured : I. White sugar II. Raw sugar B. Undenatured : I. White sugar ex II. Raw sugar other than candy sugar	3.00 3.00 (1) 3.00 3.00 (1)

(1) This amount applies to raw sugar with a 92 % yield. If the yield of the exported raw sugar is different from 92 % the levy to be applied shall be calculated in conformity with Article 2 of Regulation (EEC) No 1076/72.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DIRECTIVE

of 20 May 1975

obliging the Member States to maintain minimum stocks of fossil fuel at thermal power stations

(75/339/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 103 thereof;

Having regard to the proposal from the Commission;

Having regard to the Opinion of the European Parliament⁽¹⁾;

Having regard to the Opinion of the Economic and Social Committee⁽²⁾;

Whereas the implementation of a Community energy policy is one of the objectives that the Communities have set themselves;

Whereas a regular and adequate supply of electricity is a fundamental condition for the existence and development of modern society, and whereas interruptions in electricity supplies would cause serious disruption to the vital activities of the Community;

Whereas in order to guarantee such supplies, it must be possible to produce electricity as and when the demand arises;

Whereas the fundamental condition for the continuous operation of power stations is the possession of sufficient quantities of primary energy;

Whereas crises of supply may occur unexpectedly in the case of certain types of primary energy and it is

therefore essential to take the necessary measures to alleviate the effects of such shortages;

Whereas it is necessary to reinforce security of supplies to power stations by building up and maintaining a minimum level of stocks on their premises;

Whereas the development of security of fuel supplies to power stations may necessitate a review of the minimum level of stocks in several years time,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

Member States shall take all appropriate measures by way of law, regulation or administrative action to oblige electricity producers to maintain, permanently, a minimum level of stocks of fossil fuel at their thermal power stations, which level shall be sufficient to ensure at all times the continuation of electricity supplies for a period of at least 30 days.

The level of stocks specified in the first paragraph may be reduced by an amount corresponding to 25 % of the stocks of petroleum products built up at power stations pursuant to the rules laid down in Directive No 68/414/EEC⁽³⁾, Decision No 68/416/EEC⁽⁴⁾ and Directive No 72/425/EEC⁽⁵⁾, and which are reserved for the exclusive use of such power stations.

⁽¹⁾ OJ No C 85, 18. 7. 1974, p. 28.

⁽²⁾ OJ No C 125, 16. 10. 1974, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 308, 23. 12. 1968, p. 14.

⁽⁴⁾ OJ No L 308, 23. 12. 1968, p. 19.

⁽⁵⁾ OJ No L 291, 28. 12. 1972, p. 154.

Article 2

1. The obligation to maintain stocks shall apply to power stations including private industrial generators.

2. This obligation shall not apply to power stations fired by manufactured gases, industrial waste and other fuel derived from waste, nor to private industrial generators with a total capacity of less than 100 MWe.

Governments of Member States may, depending on their domestic situation, fix a threshold lower than that referred to above.

3. When the obligation to maintain stocks is such to create difficulties of a particularly serious nature for any power station, the competent authority in the Member State concerned may exempt it in full or in part from this obligation. The Member State shall inform the Commission of its decision immediately, stating the reasons for it.

4. Stocks shall be held on the premises of the power station or at a place directly linked thereto. Stocks may be held at a place further removed, provided that they can be conveyed to the power station at all times.

In the case of power stations fired by natural gas, lignite or peat, the deposit which supplies the station may be considered as station stock, provided there is a guarantee that sufficient quantities can be delivered to ensure the continuation of electricity supplies for the period laid down in Article 1, even in the event of difficulties in maintaining fuel supplies to thermal power stations. This shall also apply to power stations fired by coal, provided they are located near the mines which supply them.

5. The quantities of fuel to be held at each thermal power station shall be determined by the electricity producers in the light of the possibilities offered by the transmission and interconnection network.

Electricity producers may form themselves into groups in order to apportion fuel stocks among their power stations, provided they can guarantee the continuation of electricity supplies for the period laid down in Article 1.

Article 3

1. Each electricity producer shall furnish the competent authority in the Member State concerned with a statement, drawn up on 1 January, 1 April, 1 July and 1 October each year at least, of the stocks held at its thermal power stations specifying the quan-

ties necessary to ensure the continuation of electricity supplies for the period laid down in Article 1. These statements shall be forwarded within 30 days of each of the abovementioned dates. Member States shall take the necessary steps to check the accuracy of these statements.

2. Member States shall submit to the Commission the statement of the stocks held on 1 April and 1 October of each year at these power stations, specifying the quantities necessary to ensure the continuation of electricity supplies for the period laid down in Article 1. These statements must be forwarded not later than 1 June and 1 December of each year.

3. At the request of the Commission, the statements referred to in paragraph 2 shall be made for periods and on dates other than those laid down in that paragraph.

Article 4

If Community thermal power stations experience fuel supply difficulties, electricity producers may, after authorization by the competent authority of the Member State concerned, draw on the minimum stocks built up pursuant to the rules laid down in Article 1.

Member States shall inform the Commission of all drawings on stocks and shall make known, as soon as possible :

- the quantities drawn from the stocks and the date on which the stocks fall below the mandatory minimum ;
- the urgent reasons justifying such drawings ;
- any measures taken to build up these stocks again ;
- if possible, probable changes in stock levels during the period in which they remain below the mandatory minimum.

Article 5

Stocks conforming to the provisions of this Directive shall be built up as soon as possible after the date of notification of this Directive and at the latest by 1 January 1978. Member States shall inform the Commission of the measures taken to this end.

Article 6

Any information forwarded pursuant to this Directive shall be confidential. This provision shall not hinder the publication of general information or summaries

which do not include specific details concerning undertakings.

Done at Brussels, 20 May 1975.

For the Council

Article 7

The President

This Directive is addressed to the Member States.

R. RYAN

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 16 May 1975

to take no action on the offers received for the tender referred to in Regulation (EEC) No 79/75 on the sale of boned beef held by the Belgian intervention agency

(Only the French and Dutch texts are authentic)

(75/340/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal, as last amended by Regulation (EEC) No 1855/74⁽²⁾, and in particular Article 7 (3) thereof;

Whereas in accordance with Article 11 of Commission Regulation (EEC) No 216/69⁽³⁾ of 4 February 1969 on detailed rules of application for the disposal of frozen beef and veal bought in by intervention agencies, minimum selling prices for the products tendered for must be fixed in the light of the tenders received;

Whereas in accordance with Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 79/75⁽⁴⁾ of 14 January 1975 on the sale by periodic tendering procedure of boned beef held by the intervention agencies, boned beef has been offered for tender by the Belgian intervention agency⁽⁵⁾; whereas the offers received for 'épaules', 'spiering avec train de côtes' and 'poitrines et plates côtes', coming from bœufs 55 % and génisses 55 %, do not however allow the fixing of a minimum selling price; whereas there is reason therefore to take no action on the tender for these products;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

No action will be taken on the offers received for 'épaules', 'spiering avec train de côtes' and 'poitrines et plates côtes' coming from bœufs 55 % and génisses 55 %, in the tender for boned beef held by the Belgian intervention agency referred to in Regulation (EEC) No 79/75.

Article 2

This Decision is addressed to the Kingdom of Belgium.

Done at Brussels, 16 May 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 195, 18. 7. 1974, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 28, 5. 2. 1969, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 10, 15. 1. 1975, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No C 87, 18. 4. 1975, p. 3.

COMMISSION DECISION

of 20 May 1975

fixing, pursuant to the invitations to tender opened by Regulations (EEC) No 1156/75 and (EEC) No 1158/75, the maximum amounts for the delivery of butteroil**(Only the French text is authentic)**

(75/341/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 740/75⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof ;Whereas, pursuant to Commission Regulations (EEC) No 1156/75⁽³⁾ and (EEC) No 1158/75⁽⁴⁾ of 29 April 1975, the French intervention agency has invited tenders for the costs of manufacture and delivery of 490 and 1 360 metric tons respectively of butteroil to the WFP for certain third countries ;Whereas Article 7 of Commission Regulation (EEC) No 2121/74⁽⁵⁾ of 9 August 1974 on the supply of butteroil as food aid to the World Food Programme, as last amended by Regulation (EEC) No 529/75⁽⁶⁾, provides that in the light of the tenders received a maximum amount is to be fixed for each lot put up for tender or the tendering procedure is to be cancelled ;

Whereas, on the basis of the tenders received the maximum amounts should be those specified below ;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

1. The maximum amount to be set for the purpose of awarding a contract pursuant to Regulation (EEC) No 1156/75 is fixed at 1 248 859 units of account.
2. The maximum amounts to be set for the purpose of awarding a contract pursuant to Regulation (EEC) No 1158/75 are fixed as follows :
 - Lot A : 1 005 467 units of account,
 - Lot B : 1 008 946 units of account,
 - Lot C : 1 259 993 units of account,
 - Lot D : 153 338 units of account.

Article 2

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 20 May 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 114, 3. 5. 1975, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 114, 3. 5. 1975, p. 12.

⁽⁵⁾ OJ No L 222, 12. 8. 1974, p. 10.

⁽⁶⁾ OJ No L 56, 3. 3. 1975, p. 1.

COMMISSION DECISION

of 21 May 1975

relating to the urgent supply of skimmed-milk powder as food aid to Guinea Bissau and the Cape Verde Islands

(Only the French and Dutch texts are authentic)

(75/342/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 740/75⁽²⁾, and in particular Articles 7 (5) and 28 thereof;

Whereas Council Regulation (EEC) No 781/75⁽³⁾ of 26 March 1975 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder as food aid to Guinea Bissau and the Cape Verde Islands, stipulates that 250 and 150 metric tons respectively of skimmed-milk powder shall be made available to those countries;

Whereas Article 4 of the said Regulation stipulates that the cost of delivery should normally be determined by a tendering procedure or, if the circumstances warrant it, by a procedure of mutual agreement;

Whereas, in view of the worsening situation in those two countries and the need to provide immediate aid, it is necessary to have recourse to contracts by mutual agreement;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. In accordance with Regulation (EEC) No 781/75, a lot of 400 metric tons of skimmed-milk powder shall be delivered in which 250 metric tons to Guinea Bissau and 150 metric tons to the Cape Verde Islands.

2. Delivery shall be effected as follows:

- 250 metric tons cif Bissau, Guinea Bissau;
- 150 metric tons cif Porto Grande (Sao Vicente), Cape Verde Islands.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 78, 27. 3. 1975, p. 1.

3. The skimmed-milk powder shall be collected from the Belgian intervention agency.

4. The skimmed-milk powder shall meet the requirements as to quantity and packing laid down in Annex I to Commission Regulation (EEC) No 1108/68⁽⁴⁾ of 27 July 1968 on detailed rules of application for public storage of skimmed-milk powder, as last amended by Regulation (EEC) No 1093/75⁽⁵⁾.

The packing of the skimmed-milk powder shall be marked, in letters at least 1 cm high, with the words:

— for 250 metric tons:

'Leite desnatado em po — dom da comunidade economica europeia a Guine-Bissau';

— for 150 metric tons:

'Leite desnatado em po — dom da comunidade economica europeia as Ilhas de Cabo Verde'.

Article 2

1. Embarkation shall take place as speedily as possible and in any case by not later than 10 June 1975.

2. Cif delivery shall be effected at the moment at which the goods are actually taken in charge in the ship's hold at the port of unloading.

The country of destination shall pay all costs subsequent to delivery of the goods, including the costs of unloading and any lighterage costs.

Any demurrage costs or dispatch money at the port of unloading shall be borne by or paid to the country of destination. The rates and conditions of payment laid down in the contract between the authorized agent of the Community and the carrier must be agreed in advance between that agent and the receiving agent of the country of destination.

Article 3

1. The Belgian intervention agency shall determine the costs of transporting the skimmed-milk powder

⁽⁴⁾ OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 34.

⁽⁵⁾ OJ No L 109, 29. 4. 1975, p. 5.

by concluding a private contract on the least onerous terms.

2. The intervention agency shall forward to the Commission without delay, a copy of such contract.

Article 4

No refund or compensatory amount (whether monetary or accession) shall be applied in respect of skimmed-milk powder delivered pursuant to this Decision.

Article 5

This Decision is addressed to the Kingdom of Belgium.

Done at Brussels, 21 May 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 21 May 1975

fixing, pursuant to the invitations to tender opened by Regulations (EEC) No 987/75 and (EEC) 1017/75, the maximum amounts for the costs of delivery of skimmed-milk powder as food aid

(Only the German and the French texts are authentic)

(75/343/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 740/75⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof;

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 987/75⁽³⁾ of 16 April 1975, the German intervention agency has invited tenders for the costs of delivery cif of 800 metric tons of skimmed-milk powder to Ethiopia as food aid;

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 1017/75⁽⁴⁾ of 17 April 1975, the French intervention agency has invited tenders for the costs of delivery cif of 1 000 metric tons of skimmed-milk powder to Senegal as food aid;

Whereas Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 597/75⁽⁵⁾ of 6 March 1975 concerning invitations to tender for the costs of delivery of skimmed-milk powder in public storage as food aid to the countries of the Sahel and Ethiopia, provides that in the light of the tenders received, maximum amounts are to be fixed or the tendering procedure is to be cancelled;

Whereas, on the basis of the tenders received, the maximum amounts should be those specified below;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. The maximum amounts to be set for the purposes of awarding a contract pursuant to Regulation (EEC) No 987/75 shall be as follows:

- Lot A: 40 934 units of account,
- Lot B: 40 934 units of account.

2. The maximum amount to be set for the purpose of awarding a contract pursuant to Regulation (EEC) No 1017/75 shall be 48 484 units of account.

Article 2

This Decision is addressed to the Federal Republic of Germany and the French Republic.

Done at Brussels, 21 May 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 95, 17. 4. 1975, p. 14.

⁽⁴⁾ OJ No L 98, 19. 4. 1975, p. 19.

⁽⁵⁾ OJ No L 63, 8. 3. 1975, p. 7.

COMMISSION DECISION

of 22 May 1975

fixing, pursuant to the invitations to tender opened by Regulations (EEC) No 1155/75 and (EEC) 1157/75, the maximum amounts for the delivery of butteroil

(Only the French and German texts are authentic)

(75/344/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 740/75⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof;

Whereas, pursuant to Council Regulations (EEC) No 1155/75⁽³⁾ and (EEC) No 1157/75⁽⁴⁾ of 29 April 1975, the French and German intervention agencies have invited tenders for the manufacture and delivery of 450 metric tons of butteroil for Senegal and Somalia and 1 000 metric tons of butteroil for Mauritania as food aid;

Whereas Article 7 of Commission Regulation (EEC) No 750/75⁽⁵⁾ of 21 March 1975 concerning invitations to tender for the costs of manufacture and delivery of butteroil as food aid to Sahel and Ethiopia, as amended by Regulation (EEC) No 1154/75⁽⁶⁾, provides that in the light of the tenders received a maximum amount shall be fixed or alternatively a decision shall be taken to make no award;

Whereas, on the basis of the tenders received, the maximum amounts should be those specified below as regards Lot A of Regulation (EEC) No 1155/75 as well as for the two lots of Regulation (EEC) No 1157/75, and to make no award as regards Lot B of Regulation (EEC) No 1155/75;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. The maximum amount to be set for the purposes of awarding a contract pursuant to Regulation (EEC) No 1155/75, is fixed at 778 124 units of account for Lot A.

As regards Lot B specified in Regulation (EEC) No 1155/75, the tendering is cancelled.

2. The maximum amounts to be set for the purposes of awarding a contract pursuant to Regulation (EEC) No 1157/75 are fixed as follows:

- Lot A: 1 275 888 units of account,
- Lot B: 1 275 888 units of account.

Article 2

This Decision is addressed to the Federal Republic of Germany and the French Republic.

Done at Brussels, 22 May 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 114, 3. 5. 1975, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ No L 114, 3. 5. 1975, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 30.

⁽⁶⁾ OJ No L 114, 3. 5. 1975, p. 1.

COMMISSION DECISION

of 22 May 1975

fixing the maximum export refund for wholly milled round grain rice under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 586/75

(75/345/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 476/75⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation No 366/67/EEC⁽³⁾ of 25 July 1967 laying down general rules for granting export refunds on rice and criteria for fixing the amount of such refunds, as last amended by Regulation (EEC) No 478/75⁽⁴⁾, and in particular Article 3a thereof;

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 586/75⁽⁵⁾ of 6 March 1975 on an invitation to tender for the levy and/or the refund for the export of wholly milled round grain rice to third countries, and in particular Article 9 (1) and 9a thereof;

Whereas an invitation to tender for the export levy and/or refund on wholly milled round grain rice was issued under Regulation (EEC) No 586/75; whereas the notice of invitation to tender⁽⁶⁾, as amended on 19 April 1975⁽⁷⁾, associated with this Regulation specified that the total tonnage for which the export levy and/or refund could be fixed was approximately 20 000 metric tons;

Whereas Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 586/75 allows the Commission in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation No 359/67/EEC, to fix a maximum export refund; whereas, when this maximum refund is being fixed, account must be taken of the criteria set out in Articles 2 and 3 of Regulation No 366/67/EEC; whereas Article 9

(2) of Regulation (EEC) No 586/75 stipulates that the award is made to any tenderer whose tender indicates a rate of refund equal to or less than such maximum export refund and to any tenderer who has tendered for an export levy;

Whereas it follows from applying these rules to the present situation on the market for the rice in question that the maximum export refund should be fixed as shown in Article 1; whereas the tonnage to which this maximum applies is 200 metric tons;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund for wholly milled round grain rice fixed on the basis of tenders submitted for 22 May 1975 is hereby fixed at 11.415 units of account per metric ton. The rates to be used for conversion to national currencies are those given in the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 22 May 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 31.

⁽³⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 34.

⁽⁴⁾ OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 34.

⁽⁵⁾ OJ No L 61, 7. 3. 1975, p. 31.

⁽⁶⁾ OJ No C 56, 8. 3. 1975, p. 24.

⁽⁷⁾ OJ No C 88, 19. 4. 1975, p. 7.

ANNEX

The rates to be used for the conversion to national currencies of the export refund given in
Article 1

1 Bfr	= 0.0205519 u.a.
1 Dkr	= 0.131956 u.a.
1 DM	= 0.310580 u.a.
1 Fl	= 0.298056 u.a.
1 £	= 1.65899 u.a.
1 Lit	= 0.00114145 u.a.
1 FF	= 0.177177 u.a.

EURONORMS

The Commission of the European Communities (ECSC) has published the following new EURO-NORMS in German, French, Italian and Dutch

			<i>Price in EMA units of account</i>
EURONORM	25-72	Aciers de construction d'usage général	1,45
EURONORM	43-72	Tôles et bandes en aciers alliés pour chaudières et appareils soumis à pression — Nuances et qualités	1,00
EURONORM	49-72	Mesure de la rugosité des produits minces en acier laminés à froid et non revêtus	0,50
EURONORM	50-72	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage de l'azote dans les aciers — Méthode spectrophotométrique	0,85
EURONORM	74-72	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du cuivre dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique	0,50
EURONORM	100-72	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du chrome dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique	0,50
EURONORM	108-72	Fil-machine rond en acier pour articles de boulonnerie formés à froid — Dimensions et tolérances	0,85
EURONORM	109-72	Essais conventionnels de dureté Rockwell — Échelles Rockwell HRN et HRT — Échelles Rockwell HRB' et HR 30 T' pour produits minces	1,00
EURONORM	113-72	Aciers de construction soudables de qualité spéciale — Fascicules 1 à 3	2,00
EURONORM	114-72	Détermination de la résistance à la corrosion intergranulaire des aciers inoxydables austénitiques — Essai de corrosion en milieu acide sulfurique — sulfate cuivrique (essai dit de Monypenny-Strauß)	0,50
EURONORM	116-72	Détermination de la profondeur conventionnelle de trempe après chauffage superficiel	0,50
EURONORM	120-72	Tôles et bandes pour bouteilles à gaz soudées en acier	0,50
EURONORM	121-72	Détermination de la résistance à l'attaque intergranulaire des aciers inoxydables austénitiques — Essai de corrosion en milieu nitrique par mesure de perte de masse (essai dit de Huey)	0,50

The following is a list of all the EURONORMS so far published :

Circulaire d'infor- mation n° 1		Échantillons types pour les analyses chimiques des produits sidérurgiques . . .	0,85
EURONORM	1-55	Fontes et ferro-alliages	1,15
EURONORM	2-57	Essai de traction pour l'acier	0,85
EURONORM	3-55	Essai de dureté Brinell pour l'acier	0,50
EURONORM	4-55	Essai de dureté Rockwell échelles B et C pour l'acier	0,50
EURONORM	5-55	Essai de dureté Vickers pour l'acier	0,50
EURONORM	6-55	Essai de pliage pour l'acier	0,50
EURONORM	7-55	Essai de résilience Charpy pour l'acier	0,50
EURONORM	8-55	Valeurs de conversion approximatives de la durée et de la résistance à la traction de l'acier	0,50
EURONORM	9-55	Valeurs de conversion approximatives des allongements après rupture de l'acier	0,35
EURONORM	10-55	Valeurs de conversion approximatives des résiliences de l'acier	0,35
EURONORM	11-55	Essai de traction sur tôles et feuillards en acier d'une épaisseur de 0,5 mm inclus à 3 mm exclu	0,70
EURONORM	12-55	Essai de pliage des tôles et feuillards en acier d'épaisseur inférieure à 3 mm	0,50
EURONORM	13-55	Essai de pliage alterné des tôles et feuillards en acier d'épaisseur inférieure à 3 mm	0,50
EURONORM	14-67	Essai d'emboutissage à flans bloqués	0,50
EURONORM	15-70	Fil-machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étirage — Examen de la surface	0,50
EURONORM	16-70	Fil-machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étirage — Nuances et qualités	0,85
EURONORM	17-70	Fil-machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étirage — Dimensions et tolérances	1,70
EURONORM	18-57	Prélèvements et préparation des échantillons et des éprouvettes	0,50
EURONORM	19-57	Poutrelles IPE — Poutrelles à ailes parallèles	0,35

EURONORM	20-60	Définition et classification des nuances d'aciers	0,35
EURONORM	21-62	Conditions générales techniques de livraison pour les produits en acier	0,50
EURONORM	22-70	Détermination ou vérification de la limite d'élasticité de l'acier à température élevée	0,85
EURONORM	23-71	Essai de trempabilité par trempe en bout de l'acier — Essai Jominy	1,15
EURONORM	24-62	Poutrelles normales et profilés en U normaux — Tolérances de laminage	0,35
EURONORM	26-63	Essais conventionnels de dureté Rockwell pour tôles et feuillards minces en acier	0,50
EURONORM	27-70	Désignation conventionnelle des aciers (deuxième édition)	0,85
EURONORM	28-69	Tôles et bandes en aciers non alliés pour chaudières et appareils soumis à pression — Nuances et qualités	0,85
EURONORM	29-69	Tôles en acier laminées à chaud d'épaisseur égale ou supérieure à 3 mm — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0,85
EURONORM	30-69	Demi-produits pour forges en aciers de construction d'usage général — Nuances et qualités	0,85
EURONORM	31-69	Demi-produits pour forges — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0,50
EURONORM	32-66	Tôles minces en acier doux non allié pour emboutissage ou pilage à froid — Norm de qualité	1,00
EURONORM	33-70	Tôles et larges bandes d'épaisseur inférieure à 3 mm, en acier doux non allié pour emboutissage ou pliage à froid — Tolérances sur les dimensions et sur la forme	0,85
EURONORM	34-62	Poutrelles à larges ailes à faces parallèles — Tolérances de laminage	0,35
EURONORM	35-62	Barres et laminés marchands d'usage courant — Tolérances de laminage	0,35
EURONORM	36-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone total dans les aciers et les fontes — Méthode gravimétrique après combustion dans un courant d'oxygène	0,50
EURONORM	37-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone total dans les aciers et les fontes — Méthode gazométrique après combustion dans un courant d'oxygène	0,85
EURONORM	38-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone de trempe et du graphite dans les aciers et les fontes — Méthodes gravimétrique et volumétrique après combustion dans un courant d'oxygène	0,35
EURONORM	39-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans les aciers et les fontes — Méthode titrimétrique après oxydation au persulfate	0,50
EURONORM	40-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du silicium total dans les aciers et les fontes — Méthode gravimétrique	0,50
EURONORM	41-65	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du phosphore dans les aciers et les fontes — Méthode alcalimétrique	0,70
EURONORM	42-66	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du soufre dans les aciers et les fontes — Méthode après combustion dans un courant d'oxygène	0,70
EURONORM	44-63	Poutrelles IPE laminées à chaud — Tolérances de laminage	0,35
EURONORM	45-63	Essai de choc sur éprouvette bi-appuyée à entaille en V	0,50
EURONORM	46-68	Feuillards à chaud en aciers doux non alliés — Norme de qualité, prescriptions générales	1,00
EURONORM	47-68	Feuillards à chaud en aciers de construction d'usage général — Norme de qualité	1,15
EURONORM	48-65	Feuillards laminés à chaud en aciers non alliés — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0,50
EURONORM	51-70	Bandes laminées à chaud de largeur égale ou supérieure à 600 mm — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0,50
EURONORM	52-67	Vocabulaire du traitement thermique	6,35
EURONORM	53-62	Poutrelles à large ailes à faces parallèles	0,35
EURONORM	54-63	Petits fers U laminés à chaud	0,35
EURONORM	55-63	Fers T à ailes égales et à coins arrondis laminés à chaud	0,35
EURONORM	56-65	Cornières à ailes égales et à coins arrondis laminés à chaud	0,50
EURONORM	57-65	Cornières à ailes inégales et à coins arrondis laminés à chaud	0,50
EURONORM	58-64	Plats laminés à chaud pour usages généraux	0,35

EURONORM	59-64	Carrés laminés à chaud pour usages généraux	0,35
EURONORM	60-65	Ronds laminés à chaud pour usages généraux	0,35
EURONORM	61-71	Hexagones laminés à chaud	0,35
EURONORM	65-67	Barres rondes laminées à chaud pour vis et rivets	0,35
EURONORM	66-67	Demi-ronds et demi-ronds aplatis, laminés à chaud	0,35
EURONORM	67-69	Plats à boudins laminés à chaud	0,35
EURONORM	70-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique	0,85
EURONORM	71-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans les aciers et les fontes — Méthode électrométrique	0,50
EURONORM	72-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage de l'aluminium dans les aciers — Méthode gravimétrique	0,85
EURONORM	76-66	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du silicium dans les aciers et les fontes — Méthode spectrophométrique	0,50
EURONORM	77-63	Fer noir et fer blanc en feuilles — Normes de qualité	0,85
EURONORM	78-63	Fer noir et fer blanc en feuilles — Tolérances sur dimensions	0,70
EURONORM	79-69	Définitions et classification des produits sidérurgiques par formes et dimensions	0,85
EURONORM	80-69	Aciers pour armatures passives du béton — Prescriptions de qualité	0,85
EURONORM	81-69	Ronds à béton lisses laminés à chaud — Dimensions, poids, tolérances	0,35
EURONORM	83-70	Aciers pour trempe et revenu — Prescriptions de qualité	2,15
EURONORM	84-70	Aciers de cémentation — Prescriptions de qualité	1,85
EURONORM	85-70	Aciers de nitruration — Prescription de qualité	0,85
EURONORM	86-70	Aciers pour trempe par induction et au chalumeau — Prescriptions de qualité	1,65
EURONORM	87-70	Aciers de décolletage — Prescriptions de qualité (fascicules 1 à 4)	1,80
EURONORM	88-71	Aciers inoxydables — Prescriptions de qualité	1,65
EURONORM	89-71	Aciers alliés pour ressorts formés à chaud et traités — Prescriptions de qualité	1,15
EURONORM	90-71	Aciers pour soupapes d'échappement de moteurs à combustion interne — Prescription de qualité	0,85
EURONORM	91-70	Larges plats laminés à chaud — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0,50
EURONORM	93-71	Barres rondes, carrées, plates et hexagonales laminées à chaud — Tolérances de laminage	0,50
EURONORM	98-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans le ferro-manganèse — Méthode électrométrique	0,50
EURONORM	103-71	Détermination micrographique de la grosseur du grain ferritique ou austénitique des aciers	3,00
EURONORM	104-70	Détermination de la profondeur de décarburation des aciers de construction non alliés et faiblement alliés	0,50
EURONORM	105-71	Détermination et vérification de la profondeur conventionnelle de cémentation	0,50
EURONORM	106-71	Bandes et tôles magnétiques à grains non orientés laminées à froid et à chaud	1,65

These publications can be obtained from the national standards institutions, viz.

in the Federal Republic of Germany :

Beuth-Vertrieb GmbH
Burggrafenstr. 4-7, 1 Berlin 30

in Belgium and Luxembourg :

Institut belge de normalisation — IBN —
29, avenue de la Brabançonne, 1040 Bruxelles

in France :

Association française de normalisation — AFNOR —
Tour Europe, Cedex 7, 92 080 Paris - La Défense

in Italy :

Ente nazionale italiano di unificazione — UNI —
Piazza A. Diaz, 2, Milan

in the Netherlands :

Nederlands Normalisatie-Instituut — NNI —
Rijswijk (ZH), Polakweg 5

Interested residents of third countries are asked to contact the Office of Official Publications of the European Communities, Post Box 1003, Luxembourg 1.